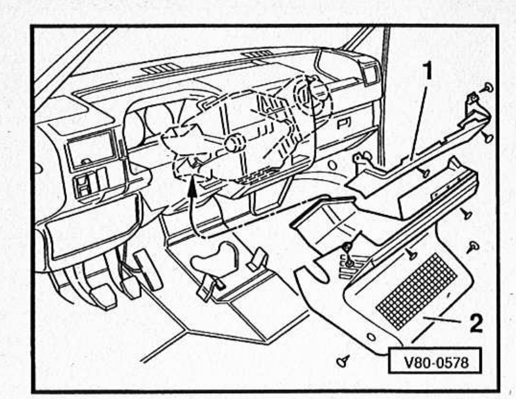
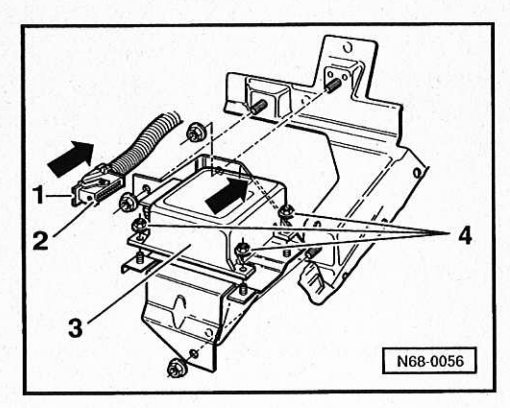
Appareil de commande pour sac gonflable (J 234): dépose et repose



- Desserrer l'écran -1-.
- Desserrer et déposer la console du diffuseur au plancher -2-.

Nota:

Débrancher la tresse de masse de la batterie avant le montage de l'appareil de commande.



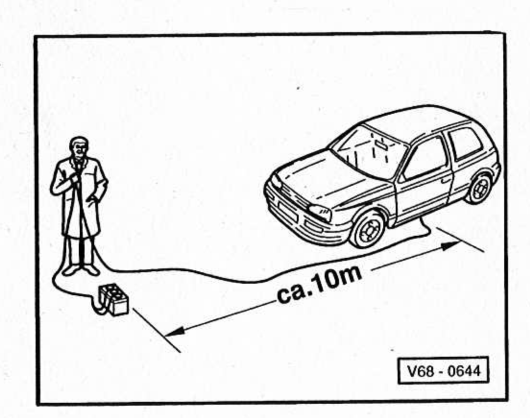
- Faire basculer la bride -1- dans le sens contraire de la flèche et débrancher la connexion à fiche -2- de l'appareil de commande -3-.
- Dévisser les écrous -4- et retirer l'appareil de commande du pivot (les écrous -4- sont freinés avec de la laque de scellement).
  Couple de serrage = 10 Nm.





Elimination des modules de sac gonflable

Conformément aux instructions préventives contre les accidents, les modules de sac gonflable doivent être détruits par amorçage électrique avant la mise à la casse des véhicules. Ceci est une nécessité car en cas d'activation non appropriée (p. ex. mise à la casse avec chalumeaux coupeurs), des objets pyrotechniques peuvent provoquer des blessures.





Amorçage du module de sac gonflable côté conducteur

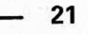
Les modules de sac gonflable doivent être amorcés dans le véhicule de l'extérieur, les portes étant fermées (éloignement minimum du véhicule: 10 m).

- Déposer le module de sac gonflable.
- Débrancher la fiche rouge -1- du module de sac gonflable.
- Raccorder le câble de consommation -2- (réf. pièce 357 971 419) au module de sac gonflable et fixer de nouveau le module de sac gonflable. Le câble de consommation se trouve entre le module de sac gonflable et le volant.

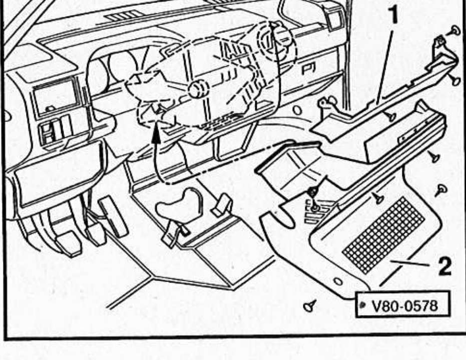
- Relier le dispositif d'amorçage V.A.G 1821 et le connecteur de câbles du jeu d'adaptateurs de métrologie V.A.G 1594 A à la fiche à deux pôles du câble de consommation.
- Faire passer le dispositif d'amorçage à travers la fente de la porte du véhicule et le raccorder à une batterie extérieure.
- Amorcer le module de sac gonflable.
- Mettre le module de sac gonflable au rebut.

Amorçage du module de sac gonflable côté passager

- Dévisser le casier de rangement côté passager.
- Déclipser et débrancher la connexion à fiche.
- Sectionner la fiche du module de sac gonflable et la raccorder au dispositif d'amorçage du V.A.G 1821.
- Faire passer le dispositif d'amorçage à travers la fente de la porte du véhicule et le raccorder à une batterie extérieure.
- Amorcer le module de sac gonflable.
- Mettre le module de sac gonflable au rebut.

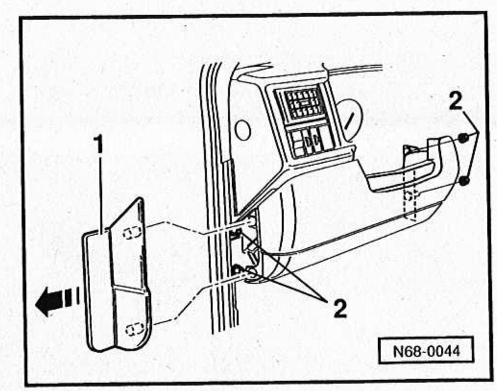


Protège-genoux: dépose et repose (pas sur tous les véhicules)

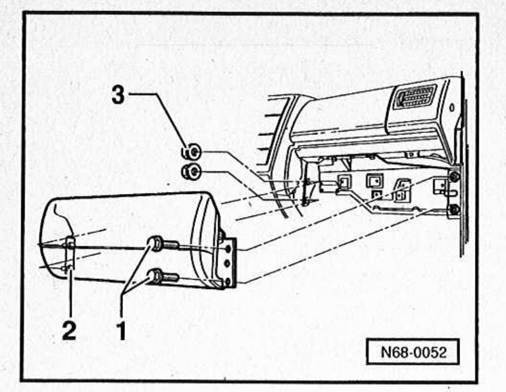


- Desserrer l'écran -1-.
- Desserrer et déposer la console du diffuseur au plancher -2-.





- Retirer l'écran -1- en faisant levier du côté gauche et du côté droit.
- Dévisser les écrous six pans et les vis six pans -2- (2 écrous et 2 vis de chaque côté) et retirer le protège-genoux côté conducteur.
  Couple de serrage = 21 Nm



– Dévisser les vis six pans -1- ainsi que les écrous six pans -3- et retirer le protège-genoux côté passager vers la porte.

2 - Pivot de guidage
Couple de serrage = 21 Nm

Sac gonflable du passager: activation

Canal 1 Adaptation 1 →
Sac gonfl. passager bloqué WSC 01948

Affichage à l'écran:

– Appuyer sur la touche →.

Canal 1 Adaptation 1
Entrer la valeur adaptative XXXXX

Affichage à l'écran:

– Entrer 00000 et valider l'entrée avec la touche Q.

Canal 1 Adaptation 0 Q
Sac gonflable passager activé WSC 01948

Affichage à l'écran:

– Confirmer l'entrée avec la touche Q.

Canal 1 Adaptation 0 Q
Mémoriser la valeur modifiée?

Affichage à l'écran:

– Si la valeur doit être mise en mémoire, valider l'entrée en actionnant la touche Q.

– Si la valeur ne doit pas être mise en mémoire, actionner la touche C. Le message précédent est affiché.

Canal 1 Adaptation 0 →
La valeur modifiée est mémorisée

Affichage à l'écran:

– Appuyer sur la touche →.

Transmission rapide des données HELP
Choisir la fonction XX

Affichage à l'écran:

– Appuyer sur les touches -0- et -6- pour mettre fin à la fonction.

Autodiagnostic du système de sac gonflable

Fonctionnement

L'appareil de commande du sac gonflable (J234) se trouve derrière la console, sur le tunnel. Il est équipé d'une mémoire de défauts. La prise d'autodiagnostic se trouve au-dessus de la plaque porte-relais.

L'appareil de commande détecte les défauts et les pannes dans le système de sac gonflable; il les mémorise dans une mémoire permanente.

Après la mise du contact d'allumage, le témoin du sac gonflable (K75) s'allume pendant environ 3 secondes, puis s'éteint.

Si le témoin (K75) ne s'éteint pas après 3 secondes environ, la tension d'alimentation de l'appareil de commande du sac gonflable (J234) n'est pas correcte. Tableau des défauts ⇒ page 35.

En présence d'un défaut, le témoin (K75) se rallume.

Au début du dépannage, il faut lancer l'autodiagnostic et interroger les informations mémorisées avec le lecteur de défauts V.A.G 1551.

Les défauts affichés sont répertoriés dans un tableau qui indique leur origine éventuelle et les réparations appropriées.

Transmission rapide des données Q
06 Terminer l'émission

Affichage à l'écran:

– Confirmer l'entrée avec la touche Q.

Le témoin de sac gonflable (K75) s'éteint.

Transmission rapide des données HELP
Entrer l'adresse XX

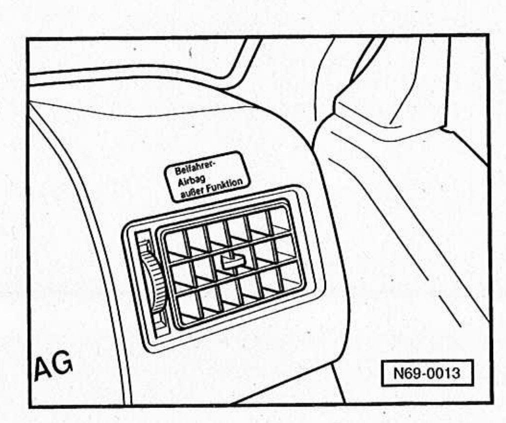
Affichage à l'écran:

– Couper le contact d'allumage.

– Débrancher les connexions à fiche allant au lecteur de défauts V.A.G 1551.

– Mettre le contact d'allumage.

Le témoin du sac gonflable (K75) s'allume et doit s'éteindre après 4 secondes environ.



– Enlever l'autocollant ("sac gonflable passager hors fonction") du tableau de bord.

Après avoir activé le module de sac gonflable côté passager, remplir le formulaire d'enregistrement et envoyer celui-ci au Centre de Diffusion ou à l'Importateur qui se chargera de l'enregistrement; l'activation doit être certifiée par l'atelier dans le Plan d'Entretien.

- Si la valeur ne doit pas être mise en mémoire, actionner la touche C. Le message précédent est affiché.

Canal 1 Adaptation 1 →
La valeur modifiée est mémorisée

◄ Affichage à l'écran:

- Appuyer sur la touche →.

Transmission rapide des données HELP
Choisir la fonction XX

◄ Affichage à l'écran:

- Appuyer sur les touches -0- et -6- pour mettre fin à la fonction.

Transmission rapide des données Q
06 Terminer l'émission

◄ Affichage à l'écran:

- Confirmer l'entrée en appuyant sur la touche Q.

Le témoin de sac gonflable (K75) s'éteint.

Transmission rapide des données HELP
Entrer l'adresse XX

◄ Affichage à l'écran:

- Couper le contact d'allumage.
- Débrancher les connexions à fiche allant au lecteur de défauts V.A.G 1551.
- Mettre le contact d'allumage.

Le témoin (K75) s'allume d'abord pendant environ 3 secondes, puis clignote pendant environ 12 secondes. Ce signal indique que le sac gonflable du passager est hors circuit.



◄ - Coller l'autocollant ("sac gonflable passager hors fonction") sur le tableau de bord, au-dessus du diffuseur.

Après avoir neutralisé le module de sac gonflable côté passager, remplir le formulaire d'enregistrement et envoyer celui-ci au Centre de Diffusion ou à l'Importateur qui se chargera de l'enregistrement; la neutralisation doit être certifiée par l'atelier dans le Plan d'Entretien.

Le client doit soigneusement conserver le deuxième formulaire d'enregistrement (livre de bord) jusqu'à ce que le module côté passager soit de nouveau activé.

Attention
Uniquement contrôle visuel de l'agencement des câbles.
Ne pas effectuer de contrôle de la continuité électrique ni de mesure dans les circuits d'allumage.
Ne contrôler l'agencement des câbles que lorsque le contact d'allumage est coupé.

Conditions préalables de contrôle pour l'autodiagnostic

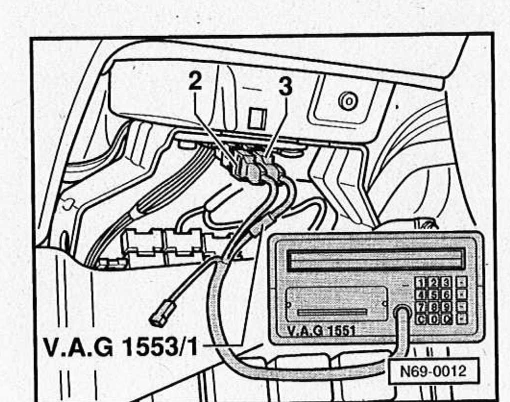
- ♦ Tous les fusibles doivent être en état de marche conformément au schéma de parcours du courant.
- ♦ Tension de la batterie correcte (au moins 9 V).

Lecteur de défauts V.A.G 1551: raccordement et sélection de la fonction

Nota:

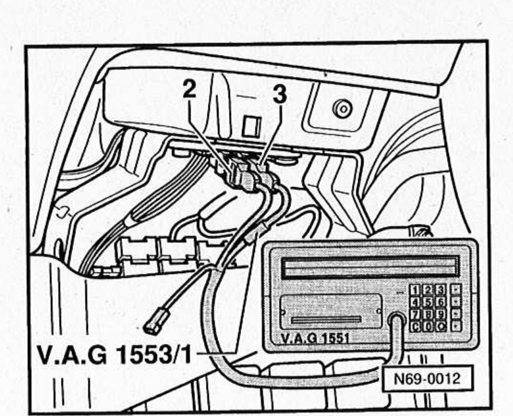
- ♦ *La mémoire de défauts ne peut être effacée qu'après réparation et interrogation.*

- Rabattre le vide-poches se trouvant devant la plaque porte-relais.



◄ - Brancher le lecteur de défauts V.A.G 1551 avec le câble V.A.G 1551/1 en procédant comme suit:

- Commencer par brancher la fiche noire pour l'alimentation en tension du lecteur de défauts sur la prise de diagnostic noire -2-.



◄ - Brancher la fiche blanche sur la prise de diagnostic blanche -3-.
(La fiche bleue n'est pas utilisée.)

Autodiagnostic V.A.G HELP
1-Transmission rapide des données*
2-Emission des codes clignotants*

◄ Affichage à l'écran:

* est affiché en alternance

Remarques:

- ♦ *Si aucune indication n'est affichée, vérifier l'alimentation en tension du lecteur de défauts V.A.G 1551 à l'aide du schéma de parcours du courant.*
- ♦ *Selon le programme utilisé, la touche HELP du V.A.G 1551 permet d'imprimer d'autres indications d'utilisation.*
- ♦ *La touche → sert à faire avancer le programme.*
- ♦ *La touche PRINT permet de mettre l'imprimante en marche (le témoin intégré dans la touche s'allume).*

Demander la version de l'appareil de commande

- Mettre le contact d'allumage.
- Appuyer sur la touche -1- pour le mode opératoire "Transmission rapide des données".

Transmission rapide des données HELP
Entrer l'adresse XX

Affichage à l'écran:

- Appuyer sur les touches -1- et -5- (le code 15 permet d'entrer l'adresse du système à contrôler, à savoir le "sac gonflable").

Transmission rapide des données Q
15 Sac gonflable

Affichage à l'écran:

- Confirmer l'entrée en appuyant sur la touche Q.

Ensuite apparaît p. ex. à l'affichage:

6N0 909 601 S SAC A AIR VW2 V01 →
Codage 00083 WSC 12345

Le numéro d'identification de l'appareil de commande est affiché.

Nota:

Transmission rapide des données HELP
Appareil de commande ne répond pas!

Transmission rapide des données HELP
Câble K ne commute pas sur plus!

♦ *Si l'un des défauts ci-contre est affiché, ses origines possibles seront imprimées après actionnement de la touche HELP.*

(Le contact d'allumage doit être mis.)

Transmission rapide des données →
Aucun signal de l'appareil de commande!

Transmission rapide des données →
Défaut dans le système de communication

♦ *Des défauts sont survenus au début ou pendant le programme (perturbations extérieures?).*

- *Contrôler les câbles de diagnostic ainsi que l'alimentation en tension et la liaison à la masse.*
- Après élimination des éventuelles causes du défaut, entrer de nouveau l'adresse 15 pour "sac gonflable" et confirmer avec la touche Q.

Transmission rapide des données
Contrôleur envoie l'adresse 15

Affichage à l'écran après l'entrée de l'adresse 15:

Puis apparaît l'affichage:

6N0 909 601 S SAC A AIR VW2 V01 →
Codage 00083 WSC 12345

Le numéro d'identification de l'appareil de commande est affiché.

- Appuyer sur la touche →.

Transmission rapide des données HELP
Choisir la fonction XX

Affichage à l'écran:

6N0 909 601 S SAC A AIR VW2 V01
Codage 00083 WSC 34371

Le numéro d'identification de l'appareil de commande est affiché et le témoin de sac gonflable (K75) s'allume.

Nota:

Transmission rapide des données HELP
Appareil de commande ne répond pas!

Transmission rapide des données HELP
Câble K ne commute pas sur plus!

♦ *Si l'un des défauts ci-contre est affiché, ses origines possibles seront imprimées après actionnement de la touche HELP.*

(Le contact d'allumage doit être mis.)

Transmission rapide des données →
Aucun signal de l'appareil de commande!

Transmission rapide des données →
Défaut dans le système de communication

♦ *Des défauts sont survenus au début ou pendant le programme (perturbations extérieures?).*

- *Contrôler les câbles de diagnostic ainsi que l'alimentation en tension et la liaison à la masse.*
- Après élimination des éventuelles causes du défaut, entrer de nouveau l'adresse 15 pour "sac gonflable" et confirmer avec la touche Q.

Transmission rapide des données
Contrôleur envoie l'adresse 15

Affichage à l'écran après l'entrée de l'adresse 15:

6N0 909 601 S SAC A AIR VW2 V01 →
Codage 00083 WSC 12345

Le numéro d'identification de l'appareil de commande est affiché.

- Appuyer sur la touche →.

Transmission rapide des données HELP
Choisir la fonction XX

Affichage à l'écran:

- Appuyer sur les touches -1- et -0-.

Transmission rapide des données Q
10 – Adaptation

Affichage à l'écran:

- Confirmer l'entrée avec la touche Q.

Adaptation Q
Entrer le numéro de canal XX

Affichage à l'écran:

- Appuyer sur les touches -0- et -1- et valider l'entrée en actionnant la touche Q.

Sac gonflable du passager: neutralisation

Canal 1 Adaptation 0 →
Sac gonflable passager activé WSC 01948

Affichage à l'écran:

- Appuyer sur la touche →.

Canal 1 Adaptation 0 Q
Entrer la valeur adaptative XXXXX

Affichage à l'écran:

- Entrer 00001 et valider l'entrée avec la touche Q.

Canal 1 Adaptation 1 Q
Sac gonfl. passager bloqué WSC 01948

Affichage à l'écran:

- Confirmer l'entrée avec la touche Q.

Canal 1 Adaptation 1 Q
Mémoriser la valeur modifiée?

Affichage à l'écran:

- Si la valeur doit être mise en mémoire, valider l'entrée en actionnant la touche Q.

Module de sac gonflable côté passager: neutralisation et activation (adaptation)

Pour l'utilisation d'un siège pour enfants avec dos à la route sur le siège du passager avant, le module de sac gonflable peut être neutralisé et réactivé avec le lecteur de défauts V.A.G 1551. Dès que le siège pour enfants n'est plus utilisé, il faudrait réactiver le sac gonflable du passager avant.

Pour la transformation, on a besoin des autocollants et des formulaires d'enregistrement de l'ensemble de réparation 1H0 998 521.

- ♦ Tous les fusibles doivent être en état de marche conformément au schéma de parcours du courant.
- ♦ Tension de la batterie correcte.

- Rabattre le vide-poches se trouvant devant la plaque porte-relais.
- Brancher le lecteur de défauts V.A.G 1551 avec le câble V.A.G 1551/1 en procédant comme suit:
- Commencer par brancher la fiche noire pour l'alimentation en tension du lecteur de défauts sur la prise de diagnostic noire -2-.
- Brancher la fiche blanche sur la prise de diagnostic blanche -3-. (La fiche bleue n'est pas utilisée.)

Autodiagnostic V.A.G HELP
1-Transmission rapide des données*
2-Emission des codes clignotants*

Affichage à l'écran:

* est affiché en alternance

Remarques:

- ♦ *Si aucun message n'est affiché, vérifier l'alimentation en tension du lecteur de défauts V.A.G 1551 à l'aide du schéma de parcours du courant.*
- ♦ *Selon le programme utilisé, la touche HELP du V.A.G 1551 permet d'imprimer d'autres indications d'utilisation.*
- ♦ *La touche → sert à faire avancer le programme.*
- ♦ *La touche PRINT permet de mettre l'imprimante en marche (le témoin intégré dans la touche s'allume).*

- Mettre le contact d'allumage.
- Appuyer sur la touche -1- pour le mode opératoire "Transmission rapide des données".

Transmission rapide des données HELP
Entrer l'adresse XX

Affichage à l'écran:

- Appuyer sur les touches -1- et -5- (le code 15 permet d'entrer l'adresse du système à contrôler, à savoir le "sac gonflable").

Transmission rapide des données Q
15 Sac gonflable

Affichage à l'écran:

- Confirmer l'entrée avec la touche Q.

Ensuite apparaît p. ex. à l'affichage:

Nota:

Après actionnement de la touche HELP, une liste de fonctions utilisables est imprimée:

Liste des fonctions **Page**

Liste des fonctions	Page
01 – Demander la version de l'appareil de commande	27
02 – Interroger la mémoire de défauts	29
05 – Effacer la mémoire de défauts	31
06 – Terminer l'émission	33
07 – Coder l'appareil de commande	37
08 – Lire bloc de valeurs de mesure	40
10 – Adaptation	11

Seules les fonctions précitées peuvent être utilisées actuellement pour l'autodiagnostic.

Mémoire de défauts: interrogation

Transmission rapide des données HELP
Choisir la fonction XX

Affichage à l'écran:

- Appuyer sur les touches -0- et -2- (le code 02 permet d'entrer la fonction "Interroger la mémoire de défauts").

Transmission rapide des données Q
02 – Interroger la mémoire de défauts

Affichage à l'écran:

- Appuyer sur la touche PRINT.
- Confirmer l'entrée avec la touche Q.

X défaut(s) reconnu(s)!

A l'écran s'affiche le nombre de défauts mémorisés.

Les défauts mémorisés sont affichés et imprimés les uns après les autres.

- A l'aide du défaut imprimé, se reporter au tableau des défauts et éliminer le défaut.

Aucun défaut reconnu! →

Lorsque «Aucun défaut reconnu» apparaît, le programme revient en position de départ après actionnement de la touche →.

Transmission rapide des données HELP
Choisir la fonction XX

Affichage à l'écran:

- Terminer l'émission (fonction 06) ⇒ page 33.
- Couper le contact d'allumage et débrancher la fiche de diagnostic.

Remarques:

- ♦ *Si un défaut est reconnu:*
- ♦ *1. Eliminer le défaut*
- ♦ *2. Interroger la mémoire de défauts (fonction 02)*
- ♦ *3. Effacer la mémoire de défauts (fonction 05)*

Mémoire de défauts: effacement et fin de l'émission

Conditions préalables:

- Le défaut a été éliminé

- Réinterroger la mémoire de défauts.

Effacement de la mémoire de défauts

- Mettre le contact d'allumage.
- Appuyer sur la touche -1- pour le mode opératoire "Transmission rapide des données".

Transmission rapide des données	HELP
Entrer l'adresse XX	

Affichage à l'écran:

- Appuyer sur les touches -1- et -5- (le code 15 permet d'entrer l'adresse du système à contrôler, à savoir le "sac gonflable").

Transmission rapide des données	Q
15 Sac gonflable	

Affichage à l'écran:

- Confirmer l'entrée avec la touche Q.

Ensuite apparaît p. ex. à l'affichage:

6N0 909 601 S SAC A AIR VW2 V01	→
Codage 00083	WSC 12345

Le numéro d'identification de l'appareil de commande est affiché.

- Appuyer sur la touche →.

Transmission rapide des données	HELP
Choisir la fonction XX	

Affichage à l'écran:

- Appuyer sur les touches -0- et -5- (le code 05 permet d'entrer la fonction "Effacer la mémoire de défauts").

Transmission rapide des données	Q
05 Effacer la mémoire de défauts	

Affichage à l'écran:

- Confirmer l'entrée avec la touche Q.

Transmission rapide des données	→
La mémoire de défauts est effacée!	

Affichage à l'écran:

- Appuyer sur la touche →.

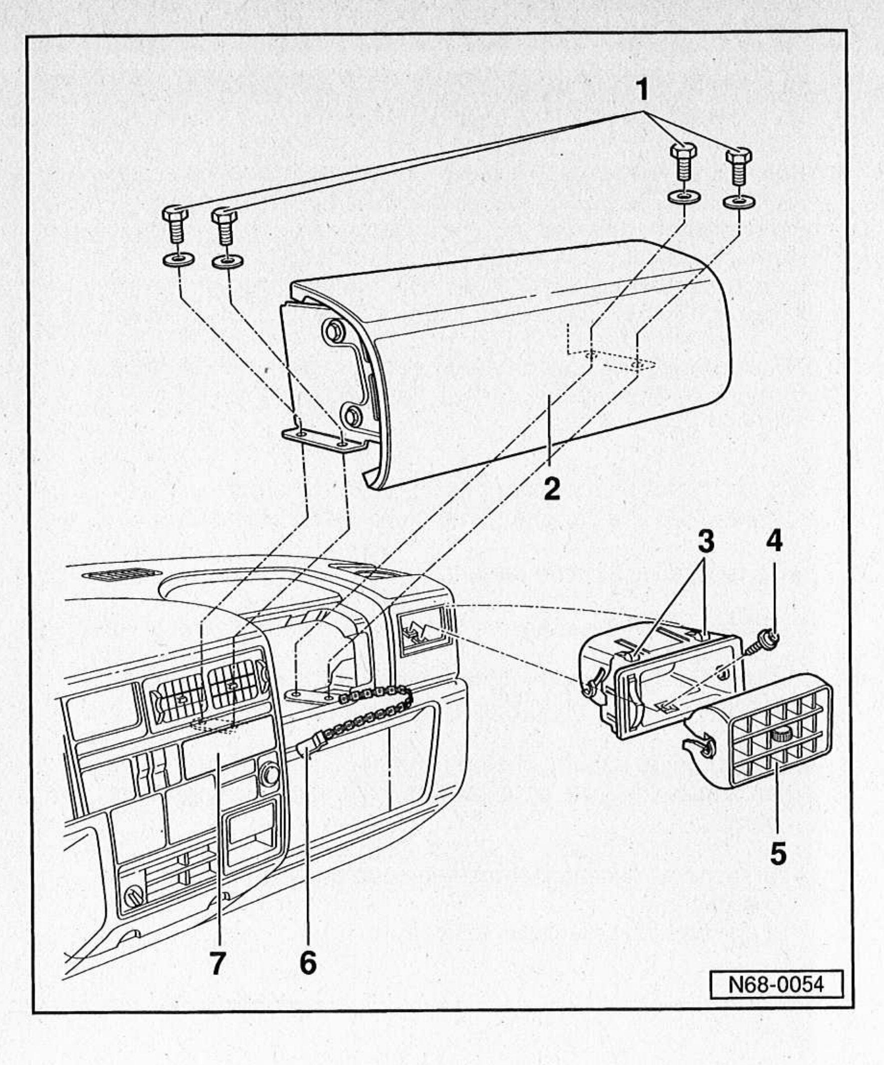
Transmission rapide des données	HELP
Choisir la fonction XX	

Affichage à l'écran:

Attention!
Mémoire de défauts n'a pas été interrogée

Remarques:

- *Si ce texte apparaît à l'écran, le contrôle n'a pas été effectué correctement.*
- *Respecter scrupuleusement le déroulement du contrôle: d'abord interroger la mémoire de défauts, puis effacer.*



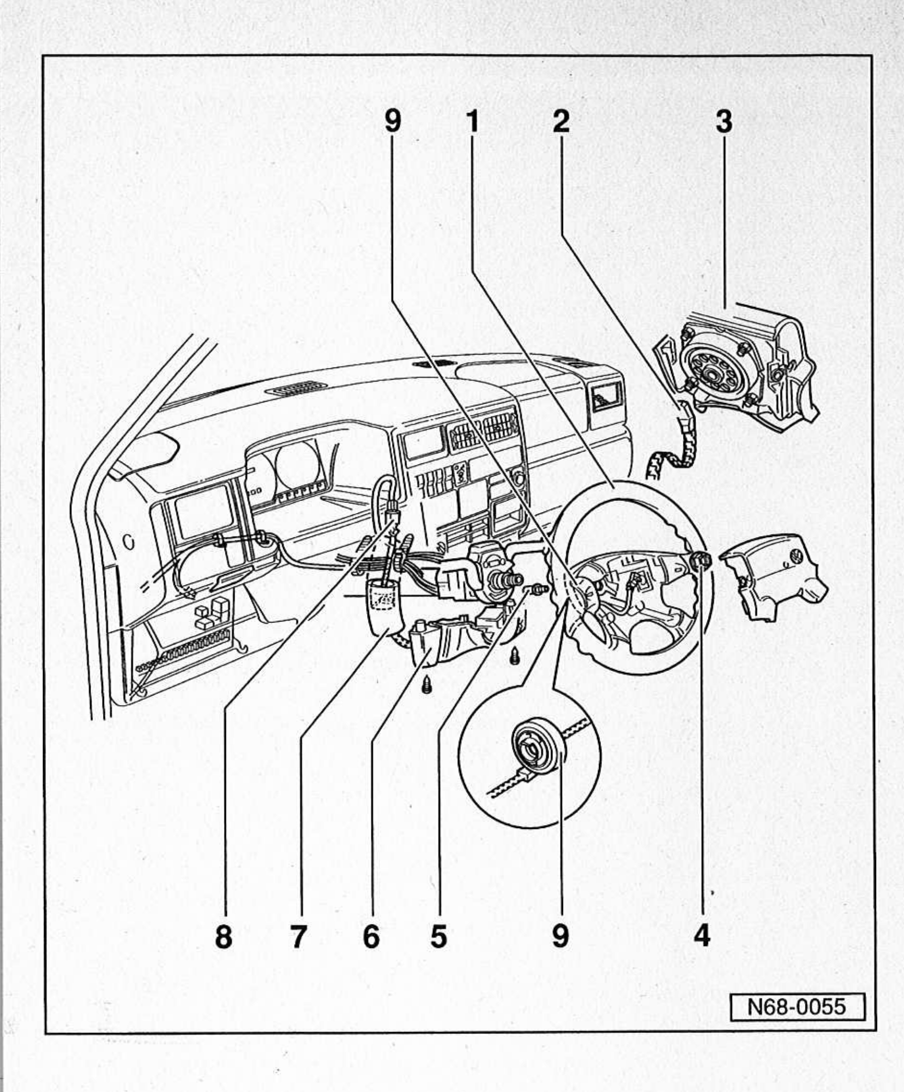
Module de sac gonflable côté passager: dépose et repose

- Débrancher la tresse de masse de la batterie.
- Extraire l'élément pivotant -5- avec précaution à l'aide d'une pince à becs pointus.
- Dévisser la vis -4-.
- Déverrouiller le crochet de retenue -3- et retirer le boîtier d'élément pivotant -5-.
- Déposer l'écran -7- ou l'autoradio.
- Dévisser les vis six pans -1- (10 Nm) (elles sont accessibles à travers les ouvertures aménagées au tableau de bord et prévues pour l'autoradio et les diffuseurs). Retirer le module de sac gonflable -2- du tableau de bord.
- Débrancher la connexion à fiche -6- du module de sac gonflable.

Indications de montage:

- Mettre le contact d'allumage.
- Brancher la tresse de masse de la batterie.

> ***ATTENTION***
> ***Il faut veiller à ce qu'aucune personne ne se trouve dans le véhicule.***



Volant: dépose et repose

Module de sac gonflable côté conducteur déposé.

- Dévisser l'habillage inférieur -6- du commodo.
- Retirer le tube en mousse -7- de la connexion à fiche -8- et débrancher la connexion à fiche.
- Dévisser l'écrou six pans -4- et retirer le volant de la colonne de direction (écrou six pans 67 Nm).

L'anneau de rappel avec bague collectrice -9- reste sur le volant.

Anneau de rappel avec bague collectrice: dépose et repose

Module de sac gonflable côté conducteur et volant déposés.

- Débrancher la fiche individuelle de l'avertisseur sonore.
- Dévisser les vis à tête cruciforme -1- et retirer l'anneau de rappel avec bague collectrice -2- du volant.

Nota:

La dépose et la repose de l'anneau de rappel avec bague collectrice doivent être effectuées en position médiane (roues en ligne droite).

Neuf, l'anneau de rappel avec bague collectrice est bloqué en position médiane par un serre-câble.

Position médiane: contrôle

- Tourner la bague collectrice jusqu'en butée (dans le sens d'horloge), puis la tourner de 3,5 tours dans l'autre sens.

Terminer l'émission

- Appuyer sur les touches -0- et -6- pour terminer l'émission.

Transmission rapide des données	Q
06 Terminer l'émission	

Affichage à l'écran:

- Confirmer l'entrée en appuyant sur la touche Q.

Transmission rapide des données	HELP
Entrer l'adresse XX	

Affichage à l'écran:

- Couper le contact d'allumage.
- Débrancher les connexions à fiche allant au lecteur de défauts V.A.G 1551.
- Mettre le contact d'allumage.

Le témoin du sac gonflable (K75) doit s'éteindre après 3 secondes environ.

Tableau de défauts

Remarques:

- *Vous trouverez ci-après une liste de codes à cinq chiffres qui correspondent à tous les défauts qui peuvent être détectés par l'appareil de commande du sac gonflable (J234) et imprimés avec le V.A.G 1551.*
- *Le code de défauts apparaît (en mode de fonctionnement "Transmission rapide des données") uniquement à l'impression.*

Exemple:

Code de défaut

à 5 chiffres

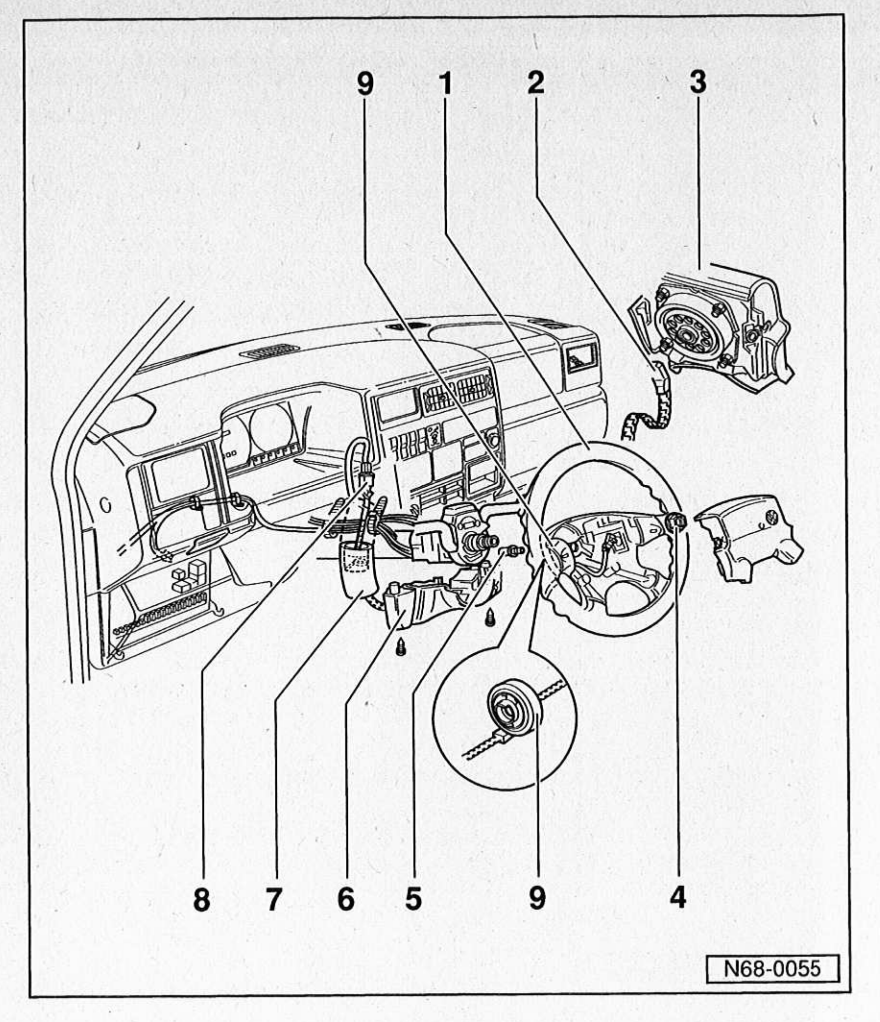
00277

- *De plus, le type de défaut peut également être inscrit dans le tableau.*
- *Avant de remplacer les composants signalés comme défectueux, il faut contrôler toutes les connexions à fiche, tous les câbles et toutes les liaisons à la masse concernés à l'aide du schéma de parcours du courant.*
- *Après la réparation, il faut toujours effacer la mémoire de défauts avec le lecteur de défauts V.A.G 1551 et la réinterroger.*

Tableau de défauts / Transmission rapide des données

Texte de l'imprimante du V.A.G 1551	Cause possible du défaut	Elimination du défaut
00000		
Aucun défaut reconnu	S'il apparaît le texte "Aucun défaut reconnu" après la réparation, l'autodiagnostic est terminé	
00532		
Tension d'alimentation		
Signal trop élevé	Alternateur défectueux	– Contrôler l'alternateur: ⇒ Schémas de parcours du courant, Dépannage équipement électrique et Emplacements de montage
Signal trop faible	Câbles ou connexions à fiche reliés à l'appareil de commande du sac gonflable (J234)	– Vérifier les câbles et les connexions à fiche reliés à l'appareil de commande à l'aide du schéma de parcours du courant
	Appareil de commande défectueux	– Remplacer l'appareil de commande
00588		
Détonateur du sac gonflable côté conducteur (N95)	Câbles ou connexions à fiche défectueux	– Vérifier les câbles et les connexions à fiche à l'aide du schéma de parcours du courant
Valeur de résistance trop élevée	Anneau de rappel avec bague collectrice (F138) défectueux	– Remplacer l'anneau de rappel avec bague collectrice
Valeur de résistance trop faible	Appareil de commande défectueux	– Remplacer l'appareil de commande

Texte de l'imprimante du V.A.G 1551	Cause possible du défaut	Elimination du défaut
00589		
Détonateur pour sac gonflable côté passager (N131)	Câbles ou connexions à fiche défectueux	– Vérifier les câbles et les connexions à fiche à l'aide du schéma de parcours du courant
Valeur de résistance trop élevée	Détonateur du sac gonflable côté passager (N131) défectueux	– Remplacer le module de sac gonflable côté passager
Valeur de résistance trop faible	Appareil de commande défectueux	– Remplacer l'appareil de commande
00651		
Câbles pour circuits d'allumage	Câbles ou connexions à fiche reliés aux modules de sac gonflable défectueux	– Vérifier les câbles et les connexions à fiche à l'aide du schéma de parcours du courant
	Appareil de commande défectueux	– Remplacer l'appareil de commande
65535		
Appareil de commande défectueux	Défauts électriques dus à des perturbations parasites, de mauvaises liaisons entre la masse ou le pôle plus et l'appareil de commande (J234)	– Vérifier les câbles et les connexions à fiche reliés à l'appareil de commande à l'aide du schéma de parcours du courant
	Appareil de commande défectueux	– Remplacer l'appareil de commande



Module de sac gonflable côté conducteur: dépose et repose

1 - Volant
- ♦ Déposer ⇒ page 7

2 - Fiche

3 - Module de sac gonflable

4 - 67 Nm

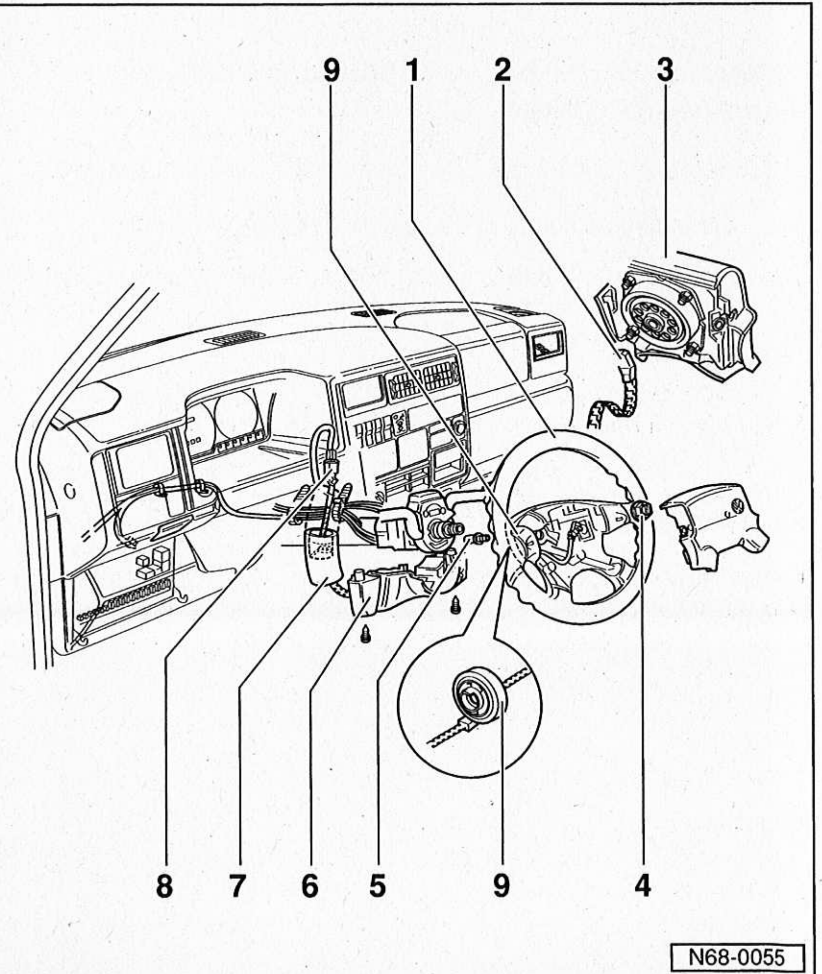
5 - Vis Torx (T 30)
- ♦ 6,5 Nm
- ♦ Doit toujours être remplacée

6 - Habillage inférieur

7 - Tube en mousse

8 - Connexion à fiche

9 - Anneau de rappel avec bague collectrice
- ♦ Déposer ⇒ page 8



- Débrancher la tresse de masse de la batterie.
- Amener le volant -1- en position médiane (roues en ligne droite).
- Dévisser les vis Torx (T30) -5- (6,5 Nm). Retirer le module de sac gonflable -3- du volant et débrancher la fiche rouge -2- du module de sac gonflable.

Indications de montage:

- Mettre le contact d'allumage.
- Brancher la tresse de masse de la batterie.

> ***ATTENTION***
> ***Il faut veiller à ce qu'aucune personne ne se trouve dans le véhicule.***

- ♦ Lorsqu'ils ne sont pas montés sur le véhicule, les modules de sac gonflable doivent être posés de telle manière que le côté rembourré soit dirigé vers le haut.
- ♦ Les modules de sac gonflable qui tombent sur un support dur ou qui présentent des endommagements, ne doivent plus être montés.
- ♦ Les modules de sac gonflable qui n'ont pas été déclenchés doivent être repérés et renvoyés pour élimination au fabricant (utiliser à cet effet l'emballage de transport prévu pour les modules de sac gonflable).

Remplacement des modules de sac gonflable après un accident

Accident avec déclenchement de sac gonflable

- ♦ Il faut systématiquement remplacer les pièces suivantes:
  Module de sac gonflable côté conducteur
  Module de sac gonflable côté passager
  Appareil de commande avec support
  Anneau de rappel avec bague collectrice
  Ceinture de sécurité du conducteur
  Ceinture de sécurité du passager (si elle a été utilisée)
- ♦ En cas de besoin (contrôle visuel), il faut remplacer en plus:
  tous les composants défectueux

Accident sans déclenchement de sac gonflable

- ♦ Si aucun défaut n'est signalé par le témoin du sac gonflable (K 75), aucun composant ne doit être remplacé. Les ceintures de sécurité doivent être contrôlées séparément.

Après le remplacement des modules de sac gonflable ou de l'appareil de commande, coller les étiquettes (uniquement les bandes détachables) sur le formulaire d'enregistrement que vous envoyez au Centre de Diffusion ou à l'Importateur qui se chargeront de l'enregistrement.

Appareil de commande de sac gonflable: codage à l'aide du lecteur de défauts V.A.G 1551 (uniquement en cas de montage d'un appareil de commande neuf)

- Brancher le V.A.G 1551.
- Mettre le contact d'allumage.

Le témoin de sac gonflable (K75) s'allume en permanence.

- Appuyer sur la touche -1- pour le mode opératoire "Transmission rapide des données".

```
Transmission rapide des données     HELP
Entrer l'adresse XX
```

◄ Affichage à l'écran:

- Appuyer sur les touches -1- et -5- (le code 15 permet d'entrer l'adresse du système à contrôler, à savoir le "sac gonflable").

```
Transmission rapide des données     Q
15 – Sac gonflable
```

◄ Affichage à l'écran:

- Confirmer l'entrée avec la touche Q.

```
6N0 909 601   SAC A AIR VW2     V01
Codage 00000              WSC 12345
```

◄ Affichage à l'écran:

- Appuyer sur la touche →.

```
Transmission rapide des données     HELP
Choisir la fonction XX
```

◄ Affichage à l'écran:

- Appuyer sur les touches -0- et -7- (le code 07 permet de sélectionner la fonction "Coder l'appareil de commande").


```
Transmission rapide des données     Q
07 Coder l'appareil de commande
```

◄ Affichage à l'écran:

- Confirmer l'entrée avec la touche Q.

```
Coder l'appareil de commande        Q
Entrer le numéro de code XXXXX
```

◄ Affichage à l'écran:

- Entrer le numéro de code d'après le tableau:

Equipement du véhicule	Index	Numéro de code
uniquement sac gonflable côté conducteur	N	00078
sacs gonflables côté conducteur et côté passager	S	00083
version U.S.A.	M	00077

- Confirmer l'entrée avec la touche Q.

```
6N0 909 601 S  SAC A AIR VW2     V01
Codage 00083              WSC 12345
```

◄ Le numéro d'identification de l'appareil de commande est affiché avec l'index alphabétique, le numéro de code et le code de l'atelier correspondants.

Le codage est réalisé une fois que le contenu de l'écran indiqué est affiché.

Si le numéro de code qui a été entré n'est pas accepté par l'appareil de commande, le message suivant est affiché:

```
6N0 909 601   SAC A AIR VW2     V01
Codage 00000              WSC 12345
```

◄ Affichage à l'écran:

Dans ce cas, l'appareil de commande n'a pas été programmé avec les données nécessaires au véhicule. Un codage est alors impossible.
Le témoin de sac gonflable (K75) ne s'éteint pas et reste constamment allumé.
Il faut vérifier si l'appareil de commande correct nécessaire au véhicule a été monté (comparer le numéro de pièce et l'index alphabétique) ou si un numéro de code erroné a été entré.

Terminer la fonction:

– Appuyer sur la touche →.

Transmission rapide des données	HELP
Choisir la fonction XX	

◄ Affichage à l'écran:

– Appuyer sur les touches -0- et -6- pour terminer l'émission.

– Confirmer l'entrée avec la touche Q.

Transmission rapide des données	Q
06 Terminer l'émission	

◄ Affichage à l'écran:

Le témoin du sac gonflable (K75) doit s'éteindre après 3 secondes environ.

Bloc de valeurs de mesure: lecture

> ***Attention***
> ***Uniquement contrôle visuel de l'agencement des câbles.***
>
> ***Ne pas effectuer de contrôle de la continuité électrique ni de mesure dans les circuits d'allumage.***
>
> ***Ne contrôler l'agencement des câbles que lorsque le contact d'allumage est coupé.***

Transmission rapide des données	HELP
Choisir la fonction XX	

◄ Affichage à l'écran (sélection de la fonction):

– Appuyer sur les touches -0- et -8- (le code 08 permet d'initialiser la fonction "Lire bloc de valeurs de mesure").

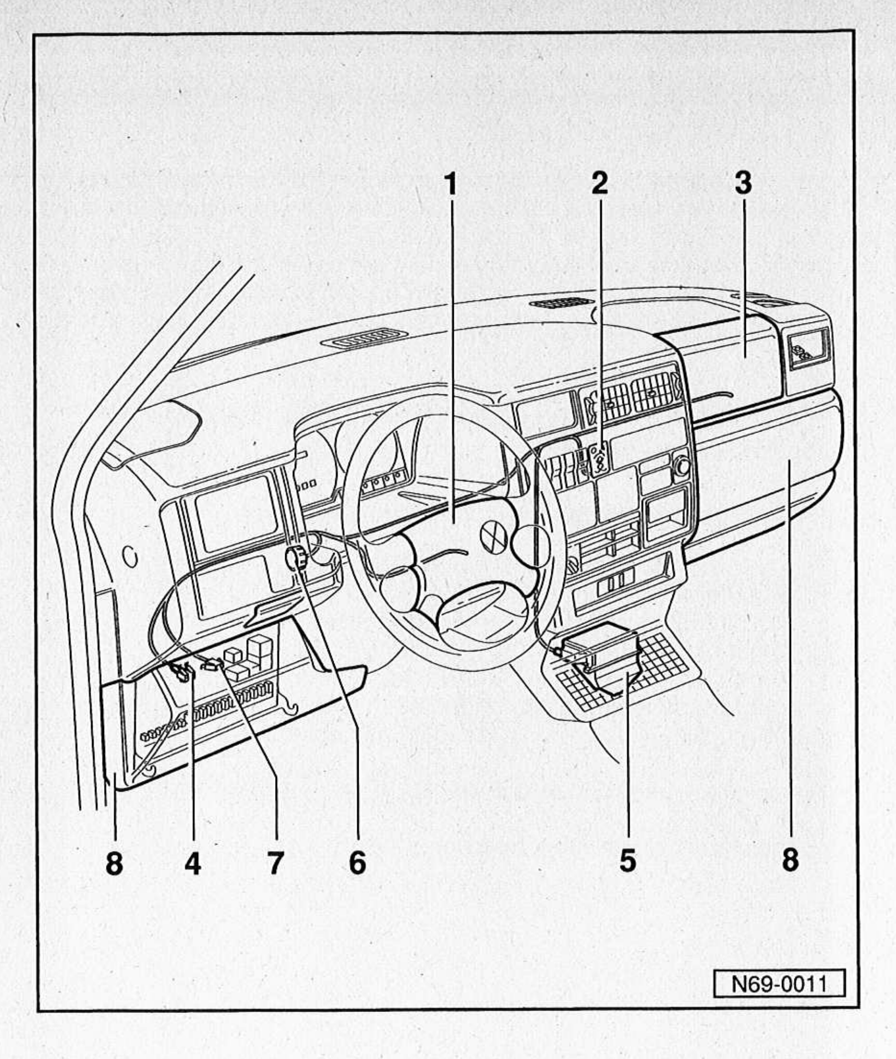
Transmission rapide des données	Q
08 – Lire bloc de valeurs de mesure	

◄ Affichage:

– Confirmer l'entrée avec la touche Q.

Lire bloc de valeurs de mesure
Entrer le numéro de groupe d'affichage XX

◄ Affichage:



Sac gonflable: dépose et repose

1 - **Module de sac gonflable côté conducteur**
  ♦ Déposer et reposer ⇒ page 5

2 - **Témoin du sac gonflable (K 75)**

3 - **Module de sac gonflable côté passager**
  ♦ Déposer et reposer ⇒ page 9
  ♦ Neutraliser et activer ⇒ page 11

4 - **Fiche de diagnostic**

5 - **Appareil de commande du sac gonflable (J 234)**
  ♦ Déposer et reposer ⇒ page 19

6 - **Fiche centrale de masse**

7 - **Plaque porte-relais (borne 15)**

8 - **Protège-genoux**
  ♦ Déposer et reposer ⇒ page 22

Mesures de sécurité à respecter lors de travaux sur le sac gonflable

♦ Les travaux de contrôle, de montage et de remise en état ne doivent être effectués que par du personnel qui a reçu la formation appropriée.

♦ Lors de travaux sur le système de sac gonflable, la tresse de masse de la batterie doit être débranchée.
Aucun temps d'attente ne doit être respecté une fois la batterie débranchée.
Lors du branchement du système de sac gonflable sur une source de tension, aucune personne ne doit se trouver à l'intérieur du véhicule.

♦ Le montage du module de sac gonflable doit être effectué immédiatement après qu'il a été prélevé de l'emballage de transport.

♦ En cas d'interruption du travail, il faut reposer le module de sac gonflable dans l'emballage de transport.

♦ Il n'est pas autorisé de laisser le module de sac gonflable sans surveillance.

Sommaire	**Information Technique page**	**Brochure à partir de la page**
Autodiagnostic du système de sac gonflable	24	-
- Fonctionnement	24	-
- Lecteur de défauts V.A.G 1551: raccordement et sélection de la fonction	25	-
- Mémoire de défauts: interrogation	29	-
- Mémoire de défauts: effacement et fin de l'émission	31	-
- Tableau de défauts	34	-
- Appareil de commande de sac gonflable: codage à l'aide du lecteur de défauts V.A.G 1551 (uniquement en cas de montage d'un appareil de commande neuf)	37	-
- Bloc de valeurs de mesure: lecture	40	-

Tableau des numéros de groupes d'affichage sélectionnables

Nº de groupe d'affichage	Zone d'affichage	Désignation
01	1	Résistance du détonateur de sac gonflable (côté conducteur) (N95)
	2	Résistance du détonateur de sac gonflable (côté passager) (N131)
02	1	Tension d'alimentation

- Sélectionner le numéro de groupe d'affichage désiré.
- Confirmer l'entrée avec la touche Q.

Lire bloc de valeurs de mesure	1
1 2 3 4	

◄ Affichage à l'écran:

Remarques:

- *Signification des valeurs dans les différentes zones d'affichage ⇒ tableau de contrôle.*
- *Lorsque l'imprimante est commutée, le message momentanément affiché à l'écran est imprimé.*

Si les valeurs affichées sont conformes dans toutes les zones d'affichage:

- Appuyer sur la touche →.

Transmission rapide des données	HELP
Choisir la fonction XX	

◄ Affichage à l'écran (sélection de la fonction):

Nota:

Une fois la fonction "Lire bloc de valeurs de mesure" terminée, interroger la mémoire de défauts *⇒ page 29.*

Tableau de contrôle

Nº de groupe	Zone d'affichage	Désignation	Message affiché	Signification du message affiché	Elimination du défaut
01	1	Détonateur du sac gonflable (côté conducteur) (N95)	correct(e) trop élevé(e) trop faible à la masse au pôle plus	Résistance correcte Résistance trop élevée Résistance trop faible Court-circuit à la masse Court-circuit au pôle plus	– Contrôle visuel de l'agencement des câbles – Vérifier la fixation correcte et solide des connexions à fiche du circuit électrique respectif tout en observant l'affichage. – Si le message affiché change pour devenir "correct(e)", effacer la mémoire de défauts. – Si le message affiché ne change pas pour devenir "correct(e)": remplacer le détonateur du sac gonflable N95 ou N131.
	2	Détonateur du sac gonflable (côté passager) (N131)	correct(e) trop élevé(e) trop faible à la masse au pôle plus	Résistance correcte Résistance trop élevée Résistance trop faible Court-circuit à la masse Court-circuit au pôle plus	
	3		correct(e) trop faible	Ces messages affichés n'ont aucune signification pour le dépannage	
	4		correct(e) trop faible	Ces messages affichés n'ont aucune signification pour le dépannage	
02	1	Alimentation en tension	trop faible correct(e)	Tension trop faible Tension correcte	– Contrôler la tension de la batterie – Contrôler l'alternateur – Contrôle visuel de l'agencement des câbles

Service.



Information Technique du Manuel de Réparation

Transporter 1991 ►

Brochure **Carrosserie – Travaux de montage Edition 12.92**

Marquer dans le tableau des groupes de réparation
Groupe de réparation 01, 68

Information Nº 4

Concerne: véhicules avec sacs gonflables



✍ *Veuillez compléter le tableau des groupes de réparation en ajoutant à la main le groupe de réparation 01.*

Sujet

Complément au Manuel de Réparation

Sommaire	Information Technique page	Brochure à partir de la page
Sac gonflable: dépose et repose	1	-
- Mesures de sécurité à respecter lors de travaux sur le sac gonflable	2	-
- Remplacement des modules de sac gonflable après un accident	3	-
- Module de sac gonflable côté conducteur: dépose et repose	5	-
- Volant: dépose et repose	7	-
- Anneau de rappel avec bague collectrice: dépose et repose	8	-
- Module de sac gonflable côté passager: dépose et repose	9	-
- Module de sac gonflable côté passager: neutralisation et activation (adaptation)	11	-
- Appareil de commande pour sac gonflable (J 234): dépose et repose	19	-
- Elimination des modules de sac gonflable	20	-
- Protège-genoux: dépose et repose (pas sur tous les véhicules)	22	-

380/384/-

Imprimé en Allemagne 000.5274.34.40 **Edition Information:** 02.95